

دوره یازدهم قانون گذاری

جلسه ۱۵

صورت مشروح

مذاکرات مجلس

بانهضام متن قوانین

یکشنبه ۳۰ آبان ماه ۱۳۱۶

شماره مسلسل - ۸۰۴

چاپخانه مجلس

تصویب شود و امروز سیام آبان است مخالفت پیدا میکند

باید این قسمت اصلاح شود

رئیس - آقای روحی

روحی - عرض کنم آقای

قبل از آن مریض بودند و آقای

بودند بنده متوقع بودم کمیسیون

مرخصی اشخاصی که عسر و حرج دارند ترتیب اثر بدهند

خواهش میکنم ایشان را هم چون مریض بوده اند غایت

با اجازه منظور دارند به آقای دکتر غنی هم مراجعه کرده

ایشان هم تصدیق داده اند گذشته از این باید بقول یک نفر

نمانده همیشه اعتماد داشت و اینطور خوب نیست

رئیس - آقای زوار

زوار - کمیسیون عریض و مرخصی همیشه بفرمایشات

آقایان احترام میگذازد ولی در بعضی مواقع دچار يك

عظوراتی میشود که نزاکت اجازه نمیدهد بنده عرض بکنم

تکلیف مرخصی آقای توانا از هم کمیسیونها مخیر کرده و اجازت

و فرستاده ای بی مباشرت

رئیس - البته بطوریکه در صورت مجلس هست و آقای

دکتر طاهری هم تذکره دادند قرار شد جلسه یکشنبه مقیم آذر

ماه باشد ولی بمقتضای آن قانونی که از مجلس راجع به

جوهرات گذشت میبایستی چهار نفر برای کمیسیون تفکیک

و کمیسیون تقویم و فروش جوهرات انتخاب شوند و این

مسئله هم خیلی تسریع داشت و میبایستی زود تر انجام

شود باین واسطه زحمت دادیم که آقایان امروز را بطور

فوق العاده تشریف بیاورند و این چند نفر را معین فرمائید و

یکی دو کار دیگر هم هست که انجام میشود و انشاء الله

جلسه آینده باز همان روز یکشنبه مهمت آذر خواهد بود

با این توضیح صورت مجلس اشکالی ندارد (نگفته شود)

خوب صورت مجلس تصویب شد

تفصیلی

شود بحالتا اگر موافقت دو نفر برای کمیسیون اولیه یعنی

اکمیسیون تفکیک زودتر انتخاب فرمائید که تکلیف اینکار

معوق نماند. آقای طباطبائی

طباطبائی - بطوریکه مودند در قانون جوهرات قرار شد

کمیسیون معین شود یکی کمیسیون تفکیک و یکی کمیسیون

تقویم و ارزیابی که در ماده سوم پیش بینی شده بعقیده بنده دو نفر

اولی برای کمیسیون تفکیک فعلا مورد ضرورت است البته انتخاب

بمورد از بین نمایندگان ولی دو نفر دیگر بنظر بنده فعلا

ضرورت ندارد برای اینکه کمیسیون تقویم بعداً وقتی

مقتضی و مناسب باشد تشکیل خواهد شد و بعلاوه در قانون

بنده جهت معنی نموده ام ممکن است همین دو نفر آقایان

که انتخاب شدند در همان کمیسیون فانی هم عضویت داشته

باشند برای اینکه در اینجا می نویسند دو نفر از مجلس شورای

ملی انتخاب میشود نمینوسد دو نفر دیگر و مانعی ندارد

که همین دو نفر که انتخاب میشوند در همان کمیسیون هم باشند

رئیس - در هر صورت امروز این دو نفری که برای

اکمیسیون تفکیک انتخاب میشوند دو نفر دیگر را

در آینه هر طور در نظر گرفتیم معین میکنیم. بنا بر این

پنج نفر بکنیم و سه نفر برای تقویم در استخر اج آراء همین

میسوزند.

(اقرار مجلس آراء آقایان: جمعی از صحفیان و خوبو همند

حریری و طلوع و مشهور و آری - همرازمعین اگر دهنند)

و رئیس - این پنج نفر آقایان به آقای سمعی که از طرف

هیئت و انبسه معین میشوند آراء و استخر اج میکنند.

(بخندند و با هم عمل میکنند)

و رئیس - آقایان اجازت میفرمایند - خوب فرمودند و حریری

طلوع و همرازمعین مختار مشیر به انقباض آقای سمعی استخر اج

آراء خواهند کرد.

[۴ - شور و تصویب لایحه بودجه وزارت صناعت]

رئیس - گزارش کمیسیون بودجه را بطوریکه بنا به وزارت صناعت بودجه

تفصیلی ۱۳۱۶ وزارت صناعت را که بواسطه تمذیل اداره

صناعت بوزارت صناعت لغو و تغییر نموده و بودجه آن

بوسیله وزارت مالیه به نمره ۸ : ۳۷۶ به مجلس شورای ملی

تقدیم شده در حدود اعتبار مصوب ضمن بودجه بکن کشور

بمبلغ ۶۰۸۹۷۱۰ ریال مقرر شور و رسیدگی قرار داده

و با نظر موافق تقدیم مجلس شورای ملی مینماید

ماده واحده

مجلس شورای ملی بودجه تفصیلی سال ۱۳۱۶ وزارت

صناعت را که مبلغ آن بالغ بر شش میلیون و هشتصد و نه

هزار و هفتصد و ده ریال میباشد و در ضمن بودجه کلی

کشور بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است بشرح طورت

ضمیمه تصویب مینماید.

رئیس - البته خاطر آقایان مسبوق است که این مبلغ

بودجه وزارت صناعت تصویب شده است و تغییراتی درجه

و خرج بودجه پیدا نمیشود در کمیسیون هم رسیدگی شده

است و چون فوریت هم دارد برای اینکه یکی دو ماده است

که حقوق اعضاء منتظر گذشتن این لایحه است بنا بر این

رای میکنیم آقایان که موافقت دارند ورقه سفید خواهند داد

(بخندند و آراء بعمل آمده ۹۳ ورقه سفید تعداد شد)

و رئیس - علت حضور در موقع اعلام برای ۹۳ با اکثریت

۹۳ رای تصویب شد.

[۴ - شور و تصویب لایحه بودجه وزارت تجارت]

رئیس - گزارش کمیسیون بودجه را بطوریکه بنا به وزارت تجارت بودجه

وزارت تجارت مطرح است

(شرح ذیل فراموش شد)

کمیسیون بودجه با حضور آقای وزیر تجارت بودجه

تفصیلی سال ۱۳۱۶ وزارت تجارت را که به نمره ۳۶۲۹۲

از طرف وزارت مالیه بمجلس شورای ملی تقدیم گردید

و در حدود اعتبارات مصوب ایرانی اداره کل تجارت

و همیشه نظارت بر شرکتها ضمن بودجه کل کشور می

باشد مطرح و مورد شور و رسیدگی قرار داده با نظر موافق

اینک برای تصویب مجلس شورای ملی تقدیم مینماید

ماده واحده - مجلس شورای ملی بودجه سال ۱۳۱۶ وزارت

تجارت را که مبلغ آن بالغ بر چهار میلیون و هشتصد هزار

و هشتاد و سه ریال میباشد بشرح صورت ضمیمه تصویب

می نماید.

رئیس - آقایان که موافقت دارند ورقه سفید خواهند

داد. آقای مؤید احمدی

مؤید احمدی - استدعا میکنم آقایان این قسمت را

مراعات فرمائید البته آقایان که کیفیتان پهلوشان هست این

اشتباه را نمیکند و چون بعضی از آقایان از جای

خودشان جای دیگری تشرف میفرمایند از این اوراق سفید با

ندارند و ورقه سفید هم اینکه میدهند اسمشان را

رویش نموده نویسنده در این اوراق تکلیف اندازد معجز نیست

که امتناع است یا رأی مثبت اکثر رأی است که باید اسم را

نوشت و اگر امتناع است که باید معلوم باشد

- اسامی رای کمیسیون آقایان: تاج بخش - اعتبار حسین افشار - حبیب الله لازمانی - خیرزی - مرآت اسفندیاری - امیر ابراهیمی - ذوالقدر - نواب - عطاء - عماد امیری - دکتر شاک - دکتر طاهری - جواد طایع - آرگانی - طباطبائی - منوچهر علی تراکونی - اورنگی - کاظم حبیبی - سلیم ایزدی - لطفعلی معالی - محمد طباطبائی - نوبخت - هادی خواجهی - ذوالار - خزیمه آیدین - مؤید نوابی - حسین جلالی - نوابی - یزدی - جرجانی - دکتر طاهری - طاهر - انصاری - کاررویان - ابراهیمی - زکی - حسن نوابی - قلاچین کاشف - دکتر جوان - محمد تاج - اوجدی - هدایت الله باقری - زانی - توکل - خدیوی - بهزادی - اعتمادی - قلاچین ملک - زهری - دکتر قول اباغ - قزوینی - بودا قیان - یازسا - نغمه انقلابی - مویسی مرآت - دکتر امان - دکتر نیرو - منوچهر شاک - نمازی - دکتر ملک زاده - دکتر قلی - مؤید باقری - ملازنی - دولتشاهی - محمد شای - عطاء الله باقری - معتمدی - مینی - سلاری - علی وکلی - خلیل حریری - عزیزی - فرشی - میرزائی - آزادیلی - پناهی - فخر طباطبائی - مسعودی خراسانی - علی قلی هدایت - جعفر خواجهی - دانور - دکتر سمعی - رضوی - قنات - منصف - مؤید احمدی - سهراب ساکینان - آزادی - اسکندری

(اخذ و شماره آراء بعمل آمده ۹۴ ورقه سفید تعداد شد)

رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۱۰۴ با کثرت ۹۴ رأی تصویب شد

[۵- شورای اول لایحه اصول محاکمات حقوقی تاماده ۳]

رئیس - گزارش کمیسیون عدلیه راجع باصول محاکمات حقوقی مطرح است

ت گزارش از کمیسیون قوانین عدلیه بمجلس شورای ملی کمیسیون قوانین عدلیه لایحه شماره ۲۴۵۰-۱۷۶۶۱

دولت را که بعنوان قانون اصول محاکمات حقوقی (مدنی و تجاری) بجای قوانین فعلی بمجلس شورای ملی پیشنهاد شده با حضور آقای وزیر عدلیه مورد شور و مطالعه قرار داده باتوضیحاتی که آقای وزیر عدلیه راجع به تنظیم این لایحه و تجریاتی که در ضمن آزمایش بعمل آمده و در نتیجه این لایحه تنظیم گردیده بیان نمودند کمیسیون چند ماده آنرا برای شور اول تصویب نموده که گزارش آنرا ملاحظه میفرمائید و البته مواد بعدی هم بتدریج رسیدگی و گزارش میشود

عرض خواهد رسید

رئیس - چون مفصل است و بنظر آقایان رسیده است در کلیات اگر فرمایشی هست بفرمائید که بعد داخل در شور مواد فلان

(بخلافی نیست) زای گرفته میشود

بفرموده شورای اول آقایان موافقین قلم فرمائید

آن لشمنا (اکثر موقیم نبودند)

تسبیا رئیس - این تصویب شده ماده اول قرائت میشود

ان رسا باصول محاکمات حقوقی (مدنی و تجاری) و لایحه

مشال (مقدمه در کلیات) و لایحه

ماده ۱ رسیدگی بکلیه ادعای حقوقی (مدنی و تجاری) راجع بحاکم عدلیه است مگر در مواردیکه قانون صراحتاً استثنا کرده باشد

رئیس - ماده دوم قرائت میشود

ماده دوم - هیچ محکمه ای نمیتواند بدعوائی رسیدگی کند مگر اینکه شخص یا اشخاص ذی نفع رسیدگی بدعوی را مطابق مقررات قانون تقاضا نموده باشند

رئیس - ماده سوم قرائت میشود

ماده سوم - محاکم عدلیه مکلفند بدعای موافق قوانین رسیدگی بکنند مگر در صورتیکه قوانین موضوعه کسوری کامل یا صریح نبوده و یا متناقض باشد یا اصلاً قانونی در قضیه مطروحه وجود نداشته باشد محاکم عدلیه باید موافق روح و مفاد قوانین موضوعه و عرف و عادت مسلم قضیه را قطع و فصل نمایند

رئیس - آقای روحی

روحی - بنده عقیده دارم قانونی که از مجلس میگردد خیلی باید از هر جهت ساده باشد و طوری باشد که مردم از فهمش عاجز نباشند بنده خواستم این قسمت را توضیح بخواهم اینکه نوشته شده محاکم عدلیه مکلفند که رسیدگی کرده حکم دهند یا فصل نمایند البته فصل نمایند معنیش واضح است اولی بخواهم به بتم مقصود چیست که در حال حال البته این قلمکذا توضیح داده میشود که بهتر است

[رئیس - آقایان موافقین قلم فرمائید]

رئیس - آقای روحی در اصل موضوع مخالفتی

نداشتند غرض ایشان سر لفظ است ولی در اینجا غرض اینست که يك قضیه که هنوز بحکم نرسیده مثلاً طرفین دعوی صلح کنند یعنی دو نفر آمدند بعدلیه برای محاکمه ولی قبل از اینکه محکمه در باره آنها حکم صادر کند محاکمه آنها قطع شد و بحکم نرسید این است که فصل از این جهت نوشته شده که بتوانند باصلاح هم بگذرانند

رئیس - آقای زوار

زوار - این ماده ۲ آن قسمت اخیرش بنظر بنده عبارت خطرناکی است (بعضی از نمایندگان - بلند تر) پس بیا بیشت تریون، تصور میکنم بنده اهل تملق نباشم مجاز گویم نیستم بنده شخص آقای وزیر عدلیه را یکی از رجال برجسته و روشن فکر این مملکت میدانم و تذکراتی را که عرض میکنم بعنوان مخالفت نیست چون ایشان اهل تفهیم و تفهم هستند این است که این تذکرات را عرض میکنم این کلمه عرف و عادت بعقیده بنده يك کلمه خطرناکی است و تصور میکنم اسباب زحمت بشود و هیچ لزومی هم ندارد بعقیده بنده ما این کلمه عرف و عادت را باید برداریم و ببنده ازیم به قالب قوانین موضوعه یعنی هر چه قانون حکم کرد از روی همان رفتار کنند و دیگر عرف و عادت لازم نیست

رئیس - آقای مؤید احمدی

مؤید احمدی - آقای زوار معلوم میشود در قوانین پیش رجوع نکرده اند این ماده عیناً در قوانین پیش هست و اصلاً از موادی است که تغییری نکرده است این عرف و عادت هیچ عیبی ندارد و خیلی خوب هم هست چون بعضی اوقات يك قضایائی پیش میاید که قانون ندارد و محکمه مجبور است که رای بدهد بنا بر این چه عیب دارد محکمه بطور عرفی و عادت در اینجا رای میدهد و از دوره دوم مجلس شورای ملی که قانون آزمایش گذشته این ماده توشین هست و تا بحال ضرری نداشته بعدها هم ضرری نخواهد داشت

[۶- تجدید رای برای انتخاب دوفتر جهة کمیسیون تفکیک جواهرات سنگینی]

رئیس - نتیجه استخراج آراء از آن بوده خیلی مناسب است که با صحبت های کم در جلسه خصوصی شد طوری

نوشته اند که اسباب تأسف است و اکثریت حاصل نشده است یکی از نمایندگان آراء و قرائت بفرمائید

رئیس - آقای موسی مرآت و آقای مؤید احمدی هر کدام يك آرائی دارند که اکثریت ندارند

مؤید احمدی - اجازه میفرمائید

رئیس - آقای مؤید احمدی میخواهند بگویند مرا بنویسند

مؤید احمدی - حالا که فرمودند بنده عرض میکنم و استدعا دارم آقایان بنده را بنویسند

رئیس - آقای میرزائی

میرزائی - بنده تصور میکنم اختلافی که حاصل شده از این جهت است که در جلسه خصوصی آقایان توافق نظر حاصل کردند که چهار نفر انتخاب شوند برای دو کمیسیون ولی مذاکره نشد که کدام دو نفر را اول و کدام دو نفر را بعد انتخاب کنند این قسمت را متوجه نشدند و الا تمام آقایان رأیشان موافق است و توافق نظر هم حاصل شده است الا اینکه در قسمت اول و دوم بکفورتی معطل بودند اکثر اجازه میفرمائید تنفس داده شود و جمله خصوصی دوباره تشکیل شود که تکلیف این قسمت هم معلوم شود

رئیس - تنها بهمان چهار نفر نیست قریب دوازده نفر آقایان اینجا هستند که هر یک يك رأی دارند باید رأی دارند بعلاوه دو نفر را امروز معین میکنند برای کمیسیون تفکیک دوفتر دیگر را هم بعد جلسه دیگر انتخاب میکنم بهر صورت شروع میشود به تجدید رای دو نفر برای کمیسیون تفکیک امروز انتخاب می شود آقایان طوری بکنند که اکثریت حاصل شود

(اخذ آراء بعمل آمد)

رئیس - آقایان جعفر اصفهانی و خیر فرهمند و سغدی و مشیر همران و آقای سمیعی برای استخراج آراء بیرون بروند

ماده چهارم قرائت میشود

نوشته اند که اسباب تأسف است و اکثریت حاصل نشده است یکی از نمایندگان آراء و قرائت بفرمائید

رئیس - آقای موسی مرآت و آقای مؤید احمدی هر کدام يك آرائی دارند که اکثریت ندارند

مؤید احمدی - اجازه میفرمائید

رئیس - آقای مؤید احمدی میخواهند بگویند مرا بنویسند

مؤید احمدی - حالا که فرمودند بنده عرض میکنم و استدعا دارم آقایان بنده را بنویسند

رئیس - آقای میرزائی

میرزائی - بنده تصور میکنم اختلافی که حاصل شده از این جهت است که در جلسه خصوصی آقایان توافق نظر حاصل کردند که چهار نفر انتخاب شوند برای دو کمیسیون ولی مذاکره نشد که کدام دو نفر را اول و کدام دو نفر را بعد انتخاب کنند این قسمت را متوجه نشدند و الا تمام آقایان رأیشان موافق است و توافق نظر هم حاصل شده است الا اینکه در قسمت اول و دوم بکفورتی معطل بودند اکثر اجازه میفرمائید تنفس داده شود و جمله خصوصی دوباره تشکیل شود که تکلیف این قسمت هم معلوم شود

رئیس - تنها بهمان چهار نفر نیست قریب دوازده نفر آقایان اینجا هستند که هر یک يك رأی دارند باید رأی دارند بعلاوه دو نفر را امروز معین میکنند برای کمیسیون تفکیک دوفتر دیگر را هم بعد جلسه دیگر انتخاب میکنم بهر صورت شروع میشود به تجدید رای دو نفر برای کمیسیون تفکیک امروز انتخاب می شود آقایان طوری بکنند که اکثریت حاصل شود

(اخذ آراء بعمل آمد)

رئیس - آقایان جعفر اصفهانی و خیر فرهمند و سغدی و مشیر همران و آقای سمیعی برای استخراج آراء بیرون بروند

ماده چهارم قرائت میشود

[۷- بقیه شورای اول لایحه اصول محاکمات حقوقی از ماده ۴]

رئیس - ماده چهارم لایحه اصول محاکمات حقوقی

من بوطه صادر شده باشد بجا حکم بدایت طهران است. رئیس - ماده بیستم

مبحث سوم - در مقررات مشترک که راجع بصلاحت است. نسبی هم حکم ابتدائی و بجا حکم صلح

ن ماده ۲۰ - دعوی راجعه به بجا کسی که بدایه رسید کسی مینماید باید در همان محکمه اقامه شود که مدعی علیه در حوزه این اقامتگاه دارد و اگر مدعی علیه در ایران اقامتگاه نداشته در ظهوری که در ایران محل سکونت موقتی داشته باشد دو محکمه همان محل باید اقامه گردد و هر گاه در ایران نه اقامتگاه و نه محل سکونت موقتی داشته ولی در مال غیر منقول در حوزه آن واقع است

و هر گاه مال غیر منقول هم نداشته باشد مدعی میتواند در محکمه محل اقامه خود اقامه دعوی کند. رئیس - ماده بیست و یکم

ماده ۲۱ - در دعاوی تجاری و همچنین در هر دعوی راجع باموال منقوله که از عقود و قرار داد ناشی شده باشد مدعی میتواند به محکمه محلی رجوع کند که عقد یا قرار داد در آنجا واقع شده و یا تعهد در آنجا باید انجام شود. هر گاه عمل وقوع عقد منجزاً معلوم نباشد دعوی در محکمه محل اقامت مدعی علیه اقامه میشود.

رئیس - ماده بیست و دوم ماده ۲۲ - دعاوی راجعه بغير منقول اعم از دعوی مالکیت و سایر حقوق راجعه بان در محکمه اقامه میشود که مال غیر منقول در حوزه آن واقع است اگر چه مدعی و مدعی علیه در آن حوزه مقیم نباشند.

رئیس - ماده بیست و سوم ماده ۲۳ - در صورتی که مدعی بجهت مال منقول و غیر منقول باشد مدعی میتواند در محکمه محل مال غیر منقول در حوزه آن واقع است و یا در محکمه محل اقامت مدعی علیه اقامه دعوی کند بشرط اینکه دعوی در هر دو قسمت ناشی از یک منشأ شده باشد.

رئیس - ماده بیست و چهارم ماده ۲۴ - هر گاه يك اذعان راجع بچند مدعی علیه باشد که در حوزه های محاکم مختلفه اقامت دارند و یا راجع بچند مال غیر منقول باشد که در حوزه های محاکم مختلفه واقع شده اند مدعی میتواند به یکی از محاکم نام برده رجوع کند.

رئیس - ماده بیست و پنجم ماده ۲۵ - هر دعوی که در اثناء رسیدگی بدعوی دیگری از طرف مدعی یا مدعی علیه یا شخص ثالثی یا از طرف متداعیین اصلی بر ثالث اقامه شود و دعوی نام برده با دعوی اصلی ناشی از يك منشأ باشد و یا با دعوی اصلی ارتباط کامل داشته باشد در محکمه اقامه میشود که دعوی اصلی در آنجا اقامه شده است مگر آنکه دعوی طاری از صلاحیت ذاتی محکمه خارج باشد در اینصورت اگر رسیدگی بدعوی اصلی متوقف بر رسیدگی بدعوی طاری باشد دعوی اصلی موقوف بیند تا دعوی طاری در محکمه که صلاحیت رسیدگی بانرا دارد خاتمه پذیرد.

رئیس - ماده بیست و ششم ماده ۲۶ - در مورد ماده فوق محکمه باید عرض حال راجع به دعوی طاری را بمحکمه صلاحیت دار بفرستد و هر گاه مدعی دعوی نام برده را در محکمه صالحه تا يك ماه تعقیب نکند عرض حال نسبت بدعوی طاری بلا اثر و محکمه که مشغول رسیدگی بدعوی اصلی بوده رسیدگی و حکم خواهد داد هر گاه دعوی اصلی در محکمه صلاحیت دار بوده و دعوی طاری از حد صلاحیت خارج باشد در اینصورت دعوی اصلی نیز باید به محکمه ابتدائی صلاحیت دار احاله شود مگر اینکه طرفین رسیدگی صلحیه تراضی نمایند.

رئیس - ماده بیست و هفتم ماده ۲۷ - (بمضمون زیر خوانده شد) رئیس - ماده بیست و هشتم ماده ۲۸ - هر گاه شخص ثالثی که بخواهد وارد محاکمه شود

بموجب اسناد کتبی و یا قرائن قویه ثابت نماید که دعوی فقط برای انصراف اواز محکمه که قانوناً مرجع رسیدگی است اقامه شده میتواند احاله دعوی را به محکمه صلاحیت دار تقاضا نماید و در اینصورت محکمه حاکمه باید تقاضای او را قبول کند.

بعد قرار شده است دو نفر معین کردند معهدا بنظر می آید اگر جلسه خصوصی شود و مذاکره شود بهتر باشد (نماینده گان - صحیح است)

(در اینموقع جلسه برای تنفس تعطیل و بفاصله يك ربع ساعت مجدداً تشکیل گردید)

رئیس - چون در مرتبه دوم هم اکثریت حاصل نشد دفعه سوم رأی گرفته میشود برای انتخاب این دو نفر آقایان که بایستی برای کمیسیون تفکیک معین شوند و آقایان نظار در خارج استخراج نموده و نتیجه بعرض مجلس خواهد رسید (اخذ آراء بعمل آمد)

رئیس - آقای جعفر اصفهانی - آقای غمخ فرمند - آقای حریری طلوع - آقای مشیری - آقای همراز - آقای سمیعی تشریف ببرند در خارج و استخراج نمایند.

اورنگ - بنده پیشنهاد میکنم همین جا خوانده شود رئیس - نمیشود باید در خارج استخراج گردد. (استخراج آراء بعمل آمد)

رئیس - نتیجه استخراج آراء راجع بان انتخاب دو نفر برای عضویت کمیسیون تفکیک جواهرات سلطنتی بترتیبی است که بعرض مجلس میرسد. عده آراء ماخوذه ۱۰۹ آقای مؤید احمدی ۷۰ رأی آقای اعتبار ۷۰ رأی آقایان همراز و شیرازی ۱۳ رأی آقای موسی مرآت ۹ و آقای معتضدی ۸ رأی و چند نفر هم يك رأی داشته اند بنابر این آقایان مؤید احمدی و اعتبار با اکثریت انتخاب شدند.

[۹ - موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه] رئیس - اگر تصویب میفرمائید جلسه را ختم میکنم. جلسه آتیه روز يك شنبه هفتم آذرماه دو ساعت بعد از ظهر دستور لوابیح موجوده (مجلس پنجساعت بعد از ظهر ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

بموجب اسناد کتبی و یا قرائن قویه ثابت نماید که دعوی فقط برای انصراف اواز محکمه که قانوناً مرجع رسیدگی است اقامه شده میتواند احاله دعوی را به محکمه صلاحیت دار تقاضا نماید و در اینصورت محکمه حاکمه باید تقاضای او را قبول کند.

[۸ - تجدید رأی و اعلام انتخاب دو نفر جهة تفکیک جواهرات سلطنتی] رئیس - باز این صورت استخراج را که آورده اند اکثریت حاصل نشده است تنفس داده میشود بقدر يك ربع آقای روحی - عرض کنم حالا دیگر اکثریت نسبی است تنفس نمیخواهد رأی بگیرند هر کس اکثریت نسبی داشت او انتخاب میشود.

رئیس - آقای میرزائی میرزائی - بنده آن دفعه هم عرض کردم که تنفس داده شود که توافق نظر حاصل شود در انتخاب این دو نفر. در چهار نفر توافق نظر حاصل شد ولی معلوم نشد که کدام دو نفر را برای کمیسیون تقویم و کدام دو نفر را برای این تفکیک انتخاب کنیم آن تفاوت رأی و این اختلاف برای این پیدا شده اگر اجازه بفرمائید تنفس داده شود همه موافقت و توافق نظر هم حاصل میشود.

رئیس - آقای روحی - بنده عقیده ام این است که در مرتبه ثالث اکثریت نسبی است و نتیجه معین میشود دیگر محتاج به تنفس نمیباشد رئیس - این بیانی را که آقای میرزائی فرمودند صحیح است ولی تعجب میکنم از اینکه بنده فارسی را درست بیان میکنم اظهار کردم برای کمیسیون اولیه که کمیسیون تفکیک است دو نفر باید معین شوند و برای کمیسیون دیگر در هفته

قانون

بودجه سال ۱۳۱۶ وزارت صناعت

ماده واحده - مجلس شورای ملی بودجه تفصیلی سال ۱۳۱۶ وزارت صناعت را که مبلغ آن برشش میلیون و هشتاد نه هزار و هفتصد و ده ریال میباشد و در ضمن بودجه کل کشور بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است بشرح صورت ضمیمه تصویب مینماید.

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه سی ام آبان یک هزار و سیصد و شانزده بتصویب مجلس شورای ملی رسید
رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

قانون

بودجه سال ۱۳۱۶ وزارت تجارت

ماده واحده - مجلس شورای ملی بودجه سال ۱۳۱۶ وزارت تجارت را که مبلغ آن بالغ بر چهار میلیون و هشتصد هزار و هشتصد و هفتاد و شش ریال میباشد بشرح صورت ضمیمه تصویب مینماید.

این قانون که مشتمل بر یک ماده است در جلسه سی ام آبان یک هزار و سیصد و شانزده بتصویب مجلس شورای ملی رسید.
رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری